

| <b>Technische Daten / Dane techniczne</b>               |        | <b>VZ 600 STAR</b> | <b>VZ 860 STAR</b>  | <b>VZ 1020 STAR</b> | <b>VZ 860 QUICK</b>          | <b>VZ 1020 QUICK</b> | <b>VZ 1250 QUICK</b> | <b>VZ 1400 QUICK</b> | <b>VZ 1600 QUICK</b> | <b>VZ 2000 QUICK</b> |
|---|--------|--------------------|---------------------|---------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|----------------------|
| <b>Tisch / Stół</b>                                     |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Aufspannfläche / Powierzchnia robocza stołu             | mm     | 650 x 500          | 910 x 560           | 1.100 x 560         | 910 x 560                    | 1.100 x 600          | 1.350 x 600          | 1.500 x 600          | 1.700 x 1.000        | 2.100 x 1.000        |
| T-Nuten / Rowki mocujące                                | mm     | 3 x 18 x 110       | 5 x 18 x 100        |                     |                              |                      |                      | 7 x 18 x 100         |                      |                      |
| <b>Verfahrwege / Przesuw robocze</b>                    |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| X-Achse / Oś X  | mm     | 610                | 860                 | 1.020               | 860                          | 1.020                | 1.250                | 1.400                | 1.600                | 2.000                |
| Y-Achse / Oś Y  | mm     | 500                | 600                 |                     |                              | 600 (700)            |                      |                      | 1.000                |                      |
| Z-Achse / Oś Z  | mm     | 500                | 650                 |                     |                              |                      |                      | 800                  |                      |                      |
| <b>Spindel / Wrzeciono</b>                              |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Drehzahl / Zakres obrotów                               | U/min  | 9.000              |                     |                     | 10.000                       |                      |                      |                      |                      |                      |
| Drehzahl (Option) / Zakres obrotów (opcja)              | U/min  | 10.000             |                     |                     | -                            | -                    | -                    | -                    | 8.000                |                      |
| Drehzahl (Option) / Zakres obrotów (opcja)              | U/min  | 12.000             |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Drehzahl (Option) / Zakres obrotów (opcja)              | U/min  | 15.000             |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| <b>Vorschub / Posuw</b>                                 |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| X-/Y-/Z-Achse / Oś X / Y / Z                            | mm/min | 1 - 36.000         | 1 - 30.000 / 24.000 |                     | 1 - 36.000                   | 1 - 36.000 / 24.000  | 1 - 24.000           |                      | 1 - 24.000 / 20.000  |                      |
| <b>Eilgang / Szybki posuw we wszystkich osiach</b>      |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| X-/Y-/Z-Achse / Oś X / Y / Z                            | m/min  | 36 / 36 / 36       | 30 / 30 / 24        |                     | 36 / 36 / 30                 | 36 / 36 / 24         | 24 / 24 / 24         |                      | 24 / 24 / 20         |                      |
| <b>Werkzeugwechsler / Magazynek narzędzi</b>            |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Werkzeuganzahl / Ilość pozycji                          |        | 24 (30 / 36)       | 24 (30 / 36)        | 24 (30 / 36)        | 30 (36)                      | 30 (40)              | 30 (40 / 60)         | 30 (40 / 60)         | 30 (40 / 60)         | 30 (40 / 60)         |
| <b>Motoren / Napęd</b>                                  |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Spindelmotor / Wrzeciono główne                         | kW     | 10,0 / 17,0        |                     |                     | 15,0 / 32,0<br>(11,0 / 15,0) |                      |                      |                      |                      |                      |
| Anschlusswert / Catkowitz pobór mocy                    | kVA    | 35                 | 35                  | 35                  | 25                           | 35                   | 35                   | 40                   | 45                   | 50                   |
| <b>Steuerung / Sterowanie</b>                           |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Heidenhain  |        |                    |                     |                     |                              |                      | TNC 620              |                      |                      |                      |
| Siemens-Option / Opcja                                  |        |                    |                     |                     |                              |                      | 828 D                |                      |                      |                      |
| Fanuc-Option / Opcja                                    |        |                    |                     |                     |                              |                      | 0i MF Plus           |                      |                      |                      |
| <b>Gewicht / Platzbedarf / Wymiary i ciężar maszyny</b> |        |                    |                     |                     |                              |                      |                      |                      |                      |                      |
| Länge – ohne Späneförderer /                            | mm     | 1.900              | 2.200               | 2.900               | 2.200                        | 2.900                | 3.200                | 3.600                | 3.838                | 4.180                |
| Długość – bez transportera wiórów                       | mm     | 1.940              | 2.435               | 2.435               | 2.435                        | 2.435                | 2.652                | 2.652                | 4.158                | 4.158                |
| Breite / Szerokość                                      | mm     | 1.940              | 2.435               | 2.435               | 2.435                        | 2.435                | 2.652                | 2.652                | 4.158                | 4.158                |
| Höhe / Wysokość   | mm     | 2.800              | 2.950               | 2.950               | 2.950                        | 2.950                | 3.115                | 3.115                | 3.500                | 3.500                |
| Gewicht / Ciężar maszyny                                | kg     | 4.300              | 6.800               | 7.600               | 6.800                        | 7.600                | 8.500                | 10.600               | 19.000               | 20.000               |